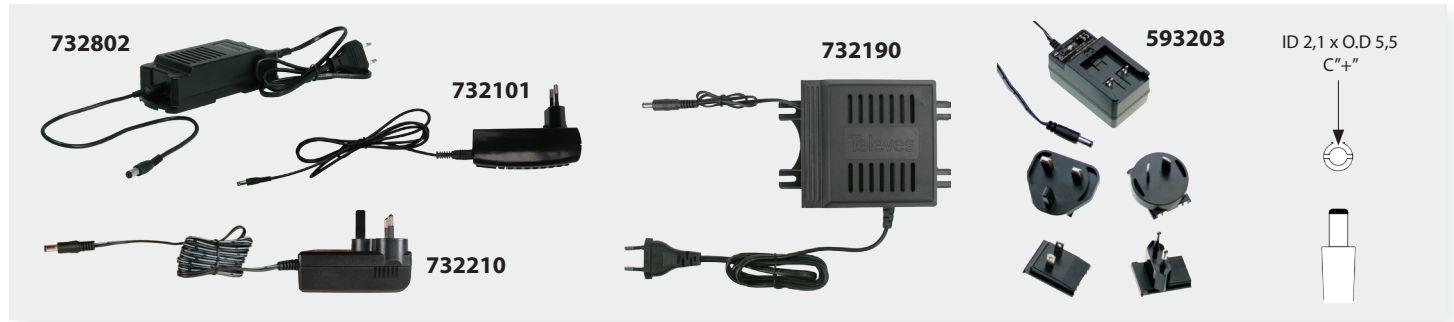


Alimentaciones / Alimentações / Alimentations / Power Supply Units / Alimentatori / Netzteile / Zasilacze / Блоки питания / قی ذغت ماطن

Ref. 732802, 732190, 732101, 732210, 593203



المواصفات الفنية	Технические характеристики	Specyfikacje techniczne	Caractérist. techniques	Specifiche tecniche	Característ. técnicas	Technische Daten	Característ. técnicas	Technical specif.		732802	732190	732101	732210	593203
جهد كهربائي عند الدخول	Входное напряжение	Napięcie wejściowe	Tension d'entrée	Tensione d'ingresso	Tensão de entrada	Eingangsspannung	Voltaje entrada	Input voltage	V~	196- 254	110-264	196- 264	100- 240	
تردد	Частота	Częstotliwość	Fréquence	Frequenza	Frequência	Frequenz	Frecuencia	Frequency	Hz	50 - 60				
جهد كهربائي عند الخروج	Выходное напряжение	Napięcie wyjściowe	Tension de sortie	Tensione d'uscita	Tensão de saída	Ausgangsspannung	Voltaje salida	Output voltage	V---	12,5	12			
أقصى تيار كهربائي عند الخروج	Макс. выходной ток	Maks. prąd wyjściowy	Courant de sortie max.	Max. corrente d'uscita	Máx. corrente de saída	Max. Ausgangsstrom	Máx. corriente de salida	Max. output current	A	2,8	1,6	0,8	1,5*	2,0*
نطاق الحرارة	Диапазон температур	Temperatura pracy	Intervalle de température	Intervallo di temperatura	Gama de temperatura	Temperaturbereich	Rango de temperatura	Temperature range	°C	-5...+45 °C				
عمل الحماية	Индекс защиты	Stopień ochrony	Indice de protection	Indice di protezione	Indice de proteção	Schutzklasse	Indice de protección	Protection level	IP	IP20				
وزن	Вес	Waga	Poids	Peso	Peso	Gewicht	Peso	Weight	g	240	400	120	160	134
حجم	Габариты	Wymiary	Dimensions	Dimensioni	Dimensões	Abmessungen	Dimensiones	Dimensions	mm	56x144x39	150x150x56	47x70x84	50x63x83	43x41x81
تساعد	Монтаж	Montowanie	Montage	Montaggio	Montagem	Montage	Montaje	Mounting						

\* - En régime continu se recomienda no sobrepasar un consumo de 1A.  
 - Em regime contínuo recomenda-se não passar um consumo de 1A.  
 - En régime continu, il est recommandé de ne pas dépasser une consommation de 1A.

- It is recommended do not exceed 1A of consumption under continuous operating.  
 - In regime continuo si consiglia di non superare un consumo di 1A.  
 - Bei laufendem Betrieb wird empfohlen den Stromverbrauch von 1A nicht zu überschreiten.

- W systemie ciągłym zalecane jest aby nie przekraczać zużycia 1A.  
 - При длительном использовании ин е рекомендуется превышать потребление тока 1А.

في نظام متواصل ننصح بعدم تجاوز إستهلاك يساوي 1 أمبير

## Instrucciones de seguridad / Instruções de segurança / Conditions générales d'installation / Safety instructions / Istruzioni per la sicurezza / Sicherheitsrichtlinien für Netzteil / Ważne instrukcje bezpieczeństwa / Важные инструкции по безопасности / تعليمات السلامة:

### ES

■ No tapan las ranuras de ventilación y dejar espacio alrededor del equipo ■ No instalar el equipo en ambientes agresivos, cerca de fuentes de calor y en sitios con alto nivel de acidez y humedad ■ No exponer el equipo a impactos mecánicos, caídas, golpes y vibraciones, proteger de objetos extraños (polvo, líquidos, insectos...) ■ Conectar el equipo a una base de enchufe cercana y fácilmente accesible. Para desconectar tirar del enchufe, no del cable ■ No conectar a la red eléctrica hasta que todas las demás conexiones estén efectuadas.

### PT

■ Não obstruir as ranhuras de ventilação e deixar espaço à volta do equipamento ■ Não instale o equipamento em ambientes agressivos, perto de fontes de calor e locais com elevada acidez e humidade ■ Não exponha o equipamento a impactos mecânicos, choques e vibrações, protegidos de objetos estranhos. (pó, líquido, insetos...) ■ Ligar o equipamento a uma tomada elétrica acessível. Para desligar o equipamento da rede puxe a ficha e não pelo cabo ■ Não ligue o cabo de alimentação até que todas as ligações tenham sido efectuadas.

### FR

■ Ne pas obstruer les entrées de ventilation et laisser de l'espace autour de l'appareil ■ Ne pas placer l'appareil dans un environnement agressif, près d'une source de chaleur ou dans un milieu fortement acide ou humide ■ Ne pas exposer l'appareil à des impacts mécaniques, chutes ou vibrations; il doit être protégé des éléments extérieurs (poussière, liquides, insectes...) ■ Brancher l'appareil à une prise située à proximité et facilement accessible. Pour débrancher tirer sur la prise et jamais sur le câble ■ Ne jamais brancher l'appareil sur le secteur avant que tous les raccordements ne soient effectués.

### EN

■ Please allow air circulation around the equipment and do not obstruct its ventilation system ■ Do not install the equipment in harsh environments, near heat sources and places with high acidity and moisture ■ Do not expose the equipment to mechanical impact, shock and vibration, and protect from outside objects. (dust, splash, insects ...) ■ Connect the equipment to a close and easily accessible plug. To disconnect pull the plug and not the cord ■ Do not connect the equipment to the mains until all the other connections have been made.

### IT

■ Non ostruire le aperture di ventilazione e lasciare spazio intorno all'apparato ■ Non installare l'apparato in ambienti ostili, nei pressi di sorgenti di calore, o in luoghi ad alto livello di acidità e umidità ■ Non esporre l'apparato ad urti meccanici, cadute, colpi e vibrazioni, proteggere da oggetti esterni (polvere, liquidi, insetti...) ■ Collegare l'apparato ad una presa di corrente vicina e facilmente raggiungibile. Per scollegare tirare la spina e non il cavo ■ Non collegare alla rete elettrica prima di aver effettuato tutte le connessioni.

### DE

■ Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze ab ■ Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern oder offenem Feuer und icht in die Nähe von Geräten mit starken Magnetfeldern wie z. B. Lautsprechern ■ Verhindern Sie starke Vibrationen, Staub, Erschütterungen, Flüssigkeiten... ■ Der Netzstecker muss frei zugänglich und nah sein. Ziehen Sie nur am Netzstecker und nicht am Netzkabel ■ Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz, wenn alle erforderlichen Anschlüsse vorschriftsmäßig durchgeführt wurden.

### PL

■ Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych. Zapewnij wolną przestrzeń wokół urządzenia ■ Nie należy narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne, wstrząsy i wibracje. Chroni urządzenie od ciała obcych (kurzu, cieczy, owadów ...) ■ Gniazdo zasilania, do którego ma zostać podłączone urządzenie, musi być łatwo dostępne i znajdować się blisko urządzenia. Odłączając urządzenie od zasilania należy ciągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód zasilający ■ Nie należy podłączać urządzenia do zasilania do momentu podłączenia pozostałych przewodów.

### RU

■ Не закрывайте отверстия устройства, предназначенные для вентиляции, оставьте вокруг свободное пространство ■ Не устанавливайте устройство в агрессивной среде, вблизи от источников тепла и в местах повышенной кислотностью или влажностью ■ Не подвергайте устройство механическим воздействиям, ударам и вибрации и защитите его от посторонних предметов (пыли, брызг, насекомых...) ■ Для подключения устройства в сеть используйте ближайшую розетку. Для отключения от сети тяните за штекер ■ Не включайте устройство в сеть до того, как будут сделаны все остальные соединения.

### AR

التأكد من إن الأجهزة مركبة في مكان حيث التهوية موجودة  
عدم تركيب الأنظمة في بيئة قاسية، أو جانب مصادر حموضة أو رطوبة  
عدم إخضاع الأنظمة إلى صدمات، ارتجاجات. والحماية من العناصر الخارجية (غبار، ماء، حشرات...)  
تركيب النظام قرب مقبس كهربائي قريب. للفصل من التيار الكهربائي، عدم جذب الشريط الكهربائي  
عدم وصل المعدات إلى التيار، إلا حين يتم توصيل جميع المعدات الأخرى

DECLARACION DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY  
■ DECLARACIÓN DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION DE CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ■ بيان المطابقة  
► [www.doc.televés.com](http://www.doc.televés.com)

Televés, S.A., CIF: A15010176, Rua/Benefica de Conxo, 17, 15706 Santiago de Compostela, SPAIN, tel.: +34 981 522200, televés@televés.com.  
Произведено в Испании.

Дата изготовления указана на упаковочной этикетке:  
D. мм/гг (мм = месяц / гг = год).



01030523002-002